

KANADA

NUNAVUT

INUNGNUT AANNIAQTAILINIRMUN MALIGAQ, S. Nu. 2016, c. 13

PITQUJAUHIMAJUQ ILIKKUT-AVALIINGAQTUKHAQ PITQUIDJUNMI (#2)

TALVUUNATTAUQ:

- A. Minista Aanniaqtailinirmun uqariiqtuq Inungnun Aanniaqtailinirmun Qilamiurutauyukkut atuliytumi Maatsi 20, 2020 ilitturipkaiyumaplugu novel coronavirus COVID-19 qalagjuarnirmun hiamitirnia imaalu nutaanguffaangnarungnaqhijaallu una uqariijaut tamainni naatiraiqpata 14nik ublunik hivitunianik Inungnut Aanniaqtailinirmun Qilamiurutajumut;
- B. Malikhugu ilangani 41(1) uumani *Inungnut Aanniaqtailinirmun Maligaq*, (“Maligaq”) Atanilluaq Aanniaqtailinirmun Havakti qanuqliqaaq havangniaqhimayuq, pitquilunilu qanuqtun pitqulunilu ihumagiplugit aanniaqtailiplugit inuit pittailiplugu aanniarut, ihuaqhailuni ikikliyuummingshahuaqlugit qanurilidjutit inungnun aanniarlaqidjutimi amigarnarutimi; imaalu
- C. Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit ihumaliuqqatatuqqujikpat avalingaqtukhamikilanginut inungnut hiamitiqtaiklitikhanutnovel coronavirus COVID-19 qalagjuanirmun;

TALVALLUAQLI, Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun pitquijuuq hapkuninga:

- 1. Tamna *Pitqujauhimajuq Ilikkun Aavalingaqtukhaq Pitquidjunmi* tunijaujuq March 31, 2020, nutannnguqtaujuq imaalu himmautaujuq umanga Pitquidjunmi.
- 2. Uumani Pitquidjunmi, “Igluqaqtuq” tukiqaqtukhaq iglugijaujuq naunaiqtauhimajuq uvani Inungnun Aanniaqtailinirmun Auladjutit Maliruagakhat, naunaittiarutikhanutlu, ilaujut naujuqtaukaffuktut imaalu atuqtauqatigiiktut iglungit tunijauhimajut havaktittijumit taimaittut havaktit iglukhait, aquihimajut iglukhait, imaalu havaktut iglukhait.

Ilanga 1: Inuit ihivriuhiqtauhimaliqtut

3. Uvani ilangani, “Inuk ihivriuhiqtauhimaliqtuq” tukiqaqtuq kinaliqaak inuk mihingnautiqaqtuq aadjikuutainik taffuma novel coronavirus COVID-19 qalagjuarnirmun pijuuq imaatut:
 - a) COVID-19 qalagjuarnirmun mihingnautiqaqtuq utaqqujuq ihivriuqtaudjutikhaminik imaalu tunijauluni ihivriuqtaudjunminik nutaquiqtullu qanurinmangamik;
 - b) talvaniihimagumik aktuqtaunahugijauviani najugaani;
 - c) Ihivriuqtauhimagumik COVID-19 qalagjuarnirmun nutaquiqtullu qanurinmangamik; imaaluuniit
 - d) naunaiqtaujuq qaniklihimajuq aktuqtauhimajuq naunaiqtaujumut inungmut aanniaqliqtumut COVID-19 qalagjuarnirmik.
4. Malikhugu ilangani 55(2) Maligarmi,
 - a) Tamaita inuit pihimaliqtun ilitarijauhimaliqtun Aanniaqtailinikkut Havaktimin uumangaluunniit havaktinganin Nunavunmi Inungnun Aanniaqtailinikkut taimaatun Inuk Ihivriuhiqtauhimaliqtuq taimailiuktukhaq ilikkut-avaliingaqtukhaujuq 14nik ubluni Aihimavingmingni humiluunniit angiqtauhimajumik uumanga Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimin.
 - b) Inuit ihivriuhiqtauhimaliqtut qimaktakharingitait najuqtaktik avalingarviktik kihiani uqautijaugumik Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimin uumangaluunniit Aanniaqtailinikkut Havaktimin.
 - c) Inuit ihivriuhiqtauhimaliqtut anittaaqtut avalingarvikmingnit COVID-19 qalagjuarnirmun ihivriuqtaujaqturumik uqautijaugumik Aanniaqtailinikkut Havaktimin.
 - d) Inuit ihivriuhiqtauhimaliqtut pidjutujukhat ingmingnik qanuriliurutikkut pidjutingittaamiknik aallanun aannialaqidjutimik huliluniluunniit aallanik qajaridjutikhanik pingittaangani kikliqaqtilluniluunniit piqpiarutikkut ahikkulluunniit pidjutikkut hiamitirutaani novel coronavirus COVID-19 qalagjuarnirmik aallanun.

Ilanga 2: Ihariagijaujut Havaktit

5. Uumani ilangani, “Amigaqhurnaqtunik Kivgaqtuidjutinut Havaktit” tukiqaqtuq imaa:

- a) Ilaujut Paliihimatkunni havaqhimatillutik;
 - b) Ilaujut Kanadami Angujaqtuni havaqhimatillutik;
 - c) Ilaujut Itiqtauviliqidjutinut Havagviat Kanadami taapkunaniluunniit Nunavut Maligaliqiiijtkunni Itiqtauviliqiiijit Havagvianni havakhimatillutik;
 - d) Havaktiit kivraqtuijituunniit Nunavut Munaqhiliqiiijtkunniit munaqhiujunut daaktiliangnahuaqtunut tigujauhimajut ataani maliktakhamik malikhugu Ihumailiqidjutinut Aanniaqtailidjut Maligaa talvaluunniit Inungnut Aanniaqtailinikkut Maligaaq;
 - e) Ilaujut Umiaquani taivagait Canadian Coast Guard mik talvanilu ilaujut Canadian Coast Guard Ikajuqtiujuni havakhimatillutik; imaalu
 - f) Ilaujut aadlani maligatigut maliquijut kivraqtiuplutik piliuqhimajut ataani maligarmin Kanadami Nunavunmiluunniit, havakhimatillutik.
6. Uumani ilangani, "Ihariagijaujut Havakti" tukiqaqtuq tamaita inuit pittaagtut ilaujukhaungittut pitqujauhimajunut 14-nik ubluni avalingaaqtukhaujut hivuani aullarnatik Nunavunmut naunaiqtauhimajuq ilangani 16 uumani *Pitqujidjut Maliqalugit Aullaqtukhat Nunavunmut* (#9) ubluqaqtuq Niqiliqivik 4, 2020 ilaujuq iluani naunaiqtauhimajunut aullaqtukhat ilanginni 15 (f), (g), (h), (i), unalu (t) Pitqujidjunmi.
7. Malikhugu ilanganni 41(1)(g) umani Maligarmi,
- a) Ihariagijaujut Havaktit ilikkut avalingaaqtukhaujut 14-nik ubluni Aimavingmingni imaaluuniit aallami najugakhamingni angiqtauhimajumi Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit.
 - b) Ihariagijaujut Havaktit qimaktakharingitait najuqtaktik avalingarviktik kihiani havagiakturumik, hulilukaariaqturumik angiqtauhimajunik umanga Pitqujidjunmit, uqautijaugumik Aanniaqtailinikkut Havaktimin.
 - c) Ihariagijaujut Havaktit anittaaqtut najuqtamingnit avalingarvingmingnit atauhialugu saivat (7) ublut naatarangata niuvvagiaqturlutik niqikhamingnik.
 - d) Ihariagijaujut Havaktit qimaktakharingitait najuqtaktik avalingarviktik ihivriuqhiraqturlutik COVID-19 qalagjuarnirmun ihivriuqtaujaqturumik uqautijaugumik Aanniaqtailinikkut Havaktimin.

- e) Ihariagijaujut Havaktit pidjutijukhat ingmingnik qanuriliurutikkut pidjutingittaamiknik aallanun aannialaqidjutimik huliluniluunniit aallanik qajaridjutikhanik pingittaangani kikliqaqtilluniluunniit piqpiarutikkut ahikkulluunniit pidjutikkut hiamitirutaani novel coronavirus COVID-19 qalagjuarnirmik aallanun.
8. Tamarmik inuit igluqaqtut aadjikutani Igluani taffuma Ihariagijaujut Havaktipmaliktakhait aadjikutanik ilikkut avalingaqtukhat iidjuhiinik taffuma Ihariagijaujut Havaktip.
9. Tingmitit Havaktiit ukuallu Umidjat havaktiit naunaiqtauhimajut imaatut uvani ilanginni 15 (e) uvanilu (f) *Aullarnikkut Pittailijaujut Pitquidjunmi (#9)* ilaupkaqtaungittut ilikkut avalingarnirmut pitqujauhimajunut imaitpat:
- a) Tikittut aullaqtutlu Nunavunmit aadjikkutaani ubluani; imaalu
- b) Qimaktakharingitat Milviup najugaa imaaluuniit umidjat uhjarviat taffumani atuqtakhami nunangani imaaluuniit nunallaani.
10. Amigaqhuutaujunut Kivgaqtuidjutit Kivgaqtuqtuijuit ilaungittut taffumanga ilikkut-avaligaaqtukhaujut pitqujauhimajut tikitkumik Nunavunmut kiujukhanik amigarnaqhijumik malikhugu *Amigaqhurnaqtunut Maligaaq* uvaluunniit *Amigaqhurnaqtunut Qanuriliurutikhanut Maligaaq* (Kanada), pilutiqluunniit ikajuqtiulutik angujaqtiit malikhugu *Kanadap Angujaqtiinnut Maligaaq* (Kanada).

Ilanga 3: Aullaqtukhat Upaktailijaujunit Nunallaanit

11. Umani Ilangani, "Upaktailijaujut Nunangat" tukiqaqtuq imaatut nalliat Nunavunmi pidjutiqaqtuq nunamingni-naunaiqtauhimajut aullarnikkut pittailijaujut pitquidjunmi.
12. Malikhugu ilanganni 41(1)(g) umani Maligarmi,
- a) Tamaita inuit aullaqtukhat talvanga Upaktailijaujunit Nunamit kittumut nunallaamut Nunavunmi ilikkut avalingaaqtukhaujut 14-nik ubluni Aimavingmingni imaaluuniit aallami najugakhamingni angiqtauhimajumi Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit.
- b) Tamaita inuit aullaqtukhat talvanga Upaktailijaujunit Nunamit kittumut nunallaamut Nunavunmi qimaktaktat najuqtaktik avalingarviktik

ihivriuptaujaqturlutik COVID-19 qalagjuarnirmun ihivriuptaujaqturumik Aanniaqtailinikkut Havaktimin.

- c) Tamaita inuit aullaqtukhat talvanga Upaktailijaujunit Nunanit kittumut nunallaamut Nunavunmi pidjutingittaamiknik aallanun aannialaqidjutimik huliluniluunniit aallanik qajaridjutikhanik pingittaangani kikliqaqtilluniluunniit piqpiarutikkut ahikkulluunniit pidjutikkut hiamitirutaani novel coronavirus COVID-19 qalagjuarnirmik aallanun.

13. Tamarmik inuit iglumiuvaktut aadjikutani Igluani taffuma aullaqhimajup titiraqtauhimajup ilangani 12 maliktakhait aadjikutanic ilikkut avalingaqtukhat iidjuhiinik taffuma aullaqhimajup.

Ilanga 4: Atuqtittininga

14. Malikhugu ilangani-ilanga 41(1)(f) Maligarmi, ilaujut RCMP-kut, haamlatkunni paliihimanguat, apirhuivingni paliihimat tikkuqaqtauhimajut malikhugu una *Maligaliuqvingni Maligaq*, una Atannilluaq Avatikkut Hapumminikkut Havakti ukuallu Ihivriuptiit tikkuqaqtauhimajut malikhugu una *Avatiliqijikkut Hapumminikkut Maligaq*, ukuallu Annguhiqijini Havaktiit tikkuqaqtauhimajun malikhugu *Uumajulirinirmut Maligaq* angiqtauhimajut atuqtipkaidjutaani una pitquidjut, ilajuqlu itiqtaanikkut qujaginnaq iglumik taamnaungittumik kihimi aihimaviujuq piqangittumik titirarmik itirutikhamik.

15. Malikhugu ilangani-ilanga 41(4) Maligarmi, taapkuat paliihimat titiraqhimajun titiraqhimajumi 2mi itiqtaaqun iglumun piqangillutik titirarmik itirutikhamik taimaitpat:

- a) igluqaqtuq inukluunniit amirijuq iglumik angiqqat; imaaluunniit
b) iglungani, hunaluunniit iluani imaaluunniit piinnariaqaqtuq imaa talvuunainnak iglukkut, akhuungnaktuq qajarnakpiakhunilu qilamik inungnut qajangnaqhunillu aanniarnaqhunillu.

16. Malingitkumikkiq Pitquidjut ihumagijauniaqtun ihuinaaqtumik piyut Pitqujauhimajumut atuqtauhimayut Maligarmi pidjutiniagunghaqhiyurlu akiliqtauyuqhanik atuqtauhimayut Maligarmi, ilaqaqtaaqurlu:

- a) \$575 taalamik akiliqariaqangniaqtuq kitumun inungmut; imaalu
b) \$2875 taalamik akiliqariaqangniaqtuq kuapaliisinun.

17. Tunihigumik itquumanangiqtaudjunmigittunik nalurhinnaktunikluunniit titiqqanik taaffumamut Havagviat Atanilluaq Inungnun Aanniaqtailinikkut Havaktianut imaa ihumagumik aullautikhamingnik Nunavunmut ihumaliurlunilluunniit aadlanik avaliingaaqtailijaami taimaatun ihuittumik havaktut Maliqqudjaujumut.

18. Ajungnautiqaaqqan ihuiguhungnikkut akkungangni una Pitquidjunmi imaalu pitquidjut tujuutauhimajuq inungmut malikhugit ilangani 55, 56, unaaluuniit 57 uumani Maligarmi, atauhiq pitquidjut hakugitqijauniaqtuq ihuiguuataujumit.

Una pitquidjut atuqtauliqtuq uvani 12:01 ublaami Qiqitaani Ubluqhiutaani (UTC-4:00) Hivulliut, Qiqijaluarvia 3, 2021 atuqhimmaarniaqtuqlu pitillugu Inungnun Aanniaqtailinikkut Amigarnarhijumi, kihiani ahikkut nutqaqtitaupat.



Dr. Michael Patterson

Atanilluaq Inungnut Aanniaqtailinirmun Havaktia